



Ihr frischer, kommunaler Zeitungs-Wind auf Initiative der SÜW

Lübbener KUNDENJOURNAL?

„Wer gestaltet Lübben? Genau: die Stadt und ihre Tochtergesellschaften. Da erschien es mir nur konsequent, aus der bisherigen Stadtwerke Zeitung eine gemeinsame Zeitung aller kommunalen Firmen zu machen. Das ist zeitgemäß und sinnvoll“, freut sich SÜW-Geschäftsführer Marcus Ende über das vorliegende Ergebnis.

Angedeutet hatte sich das intensivere Miteinander der städtischen Gesellschaften LWG, MVZ, SEL, SÜW, TKS und der Stadt bereits beim Richtfest des modernen WG-Mehrfamilienhauses in der Vaisenstraße (siehe auch Seite 3). Bürgermeister Jens Richter und die Geschäftsführer der Stadttochter verkündeten mit ihrer Anwesenheit ihre engere Kooperation.

Dann folgte die Bündelung der Kräfteanstrengungen beim Finden von Fachkräften für offene Stellen in Kommunalbetrieben der Stadt mit der Kampagne #luebbenverbindet. Als Anfang Mai der Spielplatz Parkiedlung in der Kasernenstraße eröffnet wurde (großes Foto, mehr auf Seite 4/5), dasselbe: Wieder konnten sich die meisten Chefs (kl. Foto) den Termin freischaufeln. Die Stadtwerke präsentierten sich und ihre Dienstleistungen obendrein mit einem eigenen Stand.

Und nun das gemeinsame, halbjährlich erscheinende KUNDENJOURNAL. Die Antwort auf die Frage, warum sie die Einladung



Der neue Spielplatz als Ort der Begegnung wurde eröffnet.

Fotos: (2) Stadt Lübben

der Stadt- und Überlandwerke zur Mitherausgabe der Zeitung angenommen haben, ist für die Geschäftsführer:in von LWG und TKS ganz einfach.

Marit Dietrich, Geschäftsführerin TKS Lübben:

„Die Zusammenarbeit der Lübbener Stadttochtergesellschaften erhält mit dem Lübbener KUNDENJOURNAL nun auch eine stete Präsenz in den Haushalten der Spreewaldstadt sowie der Region. Ziel der gemeinsamen Aktivitäten ist unter anderem die Vernetzung

und Verbindung von Menschen und Ideen. Das funktioniert am besten, wenn alle voneinander wissen. Deshalb freuen wir uns, gemeinsam mit den anderen Stadttochtern über aktuelle Unternehmensthemen, Teilungsangebote und Leistungen zu informieren.“

Frank Freyer, Geschäftsführer der LWG:

„Oft wird die Frage gestellt, was die städtischen Gesellschaften überhaupt machen und wie sie zusammenarbeiten. Mit dieser Zeitung

wollen wir über ausgewählte Projekte und Schwerpunkte berichten, die aus unserer Sicht für die meisten Leser, unsere Mieter und Kunden von Interesse sind und von denen alle Bürger Lübbens profitieren. Ich erhoffe mir mehr und bessere Kommunikation, viele interessante Informationen aller über das Journal und Ihre Begeisterung beim Lesen.“



GRUSSWORT

Gemeinsame Zeitung

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ich freue mich, dass die erste Ausgabe unseres neuen „Lübbener Kundenjournals“ nun endlich vor Ihnen liegt. Die Stadtverwaltung und die städtischen Gesellschaften um LWG, kommunales MVZ, SEL, SÜW und TKS werben bereits gemeinsam für die Job- und Ausbildungsperspektiven in Lübben. Nun arbeiten wir daran, Sie, unsere Bürger:innen, umfassend und punktgenau über die Leistungen und Serviceangebote zu informieren – und das gemeinsam. Als Bürgermeister von Lübben bin ich stolz über diese Art der Zusammenarbeit, um unsere Stadt noch informativer und lebenswerter zu gestalten.

Wir laden Sie herzlich dazu ein, das breite Serviceangebot aller Beteiligten kennenzulernen.

Viel Spaß beim Lesen!



Foto: Stadt Lübben

Jens Richter
Bürgermeister von Lübben



Lübbener Wohnungsbaugesellschaft mbH
Bahnhofstraße 37
15907 Lübben (Spreewald)
Telefon: 03546 2740-0
E-Mail: info@luebbener-wbg.de

Geschäftszeiten
Di 9 – 12 Uhr | 13 – 17 Uhr
Do 13 – 15 Uhr

www.luebbener-wbg.de



Medizinisches Versorgungszentrum Spreewald GmbH – MVZ
Schillerstraße 6 A
15907 Lübben (Spreewald)
Telefon: 03546 2740-91
E-Mail: marco.sell@mvz-spreewald.de

www.mvz-spreewald.de



Eigenbetrieb Stadtentwässerung
Lübben (Spreewald) – SEL
Puschkinstraße 5a
15907 Lübben (Spreewald)
Telefon: 03546 792601
E-Mail: sel@luebben.de

Bereitschaft 0170 9118385

Sprechzeiten
Di 9 – 12 Uhr | 13 – 18 Uhr
Do 9 – 12 Uhr | 13 – 15 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr

www.luebben.de



Stadt Lübben (Spreewald)/Lubin (Blota)
Poststraße
15907 Lübben (Spreewald)
Telefon: 03546 79-0
E-Mail: info@luebben.de

Sprechzeiten
Di 9 – 12 Uhr | 13 – 18 Uhr
Do 9 – 12 Uhr | 13 – 15 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten
nach individueller Terminabsprache

www.luebben.de



Stadtwerke Lübben
Bahnhofstraße 30
15907 Lübben (Spreewald)
Telefon: 03546 2779-0
E-Mail: info@stadtwerke-luebben.de

Öffnungszeiten
Mo, Di, Do, Fr 9 – 12 Uhr
Dienstag 13 – 17.30 Uhr
Donnerstag 13 – 15.30 Uhr

www.stadtwerke-luebben.de



Tourismus, Kultur und Stadtmarketing
Lübben (Spreewald) GmbH
Ernst-von-Houwald-Damm 15
15907 Lübben (Spreewald)
Telefon: 03546 2250-0
E-Mail: info@tk-luebben.de

Spreewald-Service Lübben
(Touristinformation)
Telefon: 03546 3090
Facebook: Luebben.Spreewald
Instagram: luebbendienstadtspreewald

www.luebben.de/tourismus



Gemeinsam auf Personalsuche

Mit der Arbeitgeberkampagne #luebbenverbindet gegen den Fachkräftemangel

Es ist seit Monaten eins der meistgebrauchten Wörter in der Arbeitswelt: **Fachkräftemangel**. Auch auf kommunaler Ebene ist das Problem spürbar. Die Stadt Lübben (Spreewald)/Lubin (Blota) startete daher mit ihren Städtöchtern LWG, SÜW, TKS, SEL und kmVZ die Kampagne #luebbenverbindet.

Demografischer Wandel, geburtschwache Jahrgänge, Wegzüge – alles Gründe für immer mehr unbesetzte Stellen, die auch in Lübben auf qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter warten. Bürgermeister Jens Richter äußerte schon zum Kampagnenstart im August vergangenen Jahres, wie wichtig es sei, dass alle städtischen Einrichtungen an einem Strang ziehen, um dem demografischen

Wandel entgegenzutreten: „Wir haben alle das gleiche Problem. Daher brauchen wir für eine nachhaltige Lösung einen langen Atem. Warum also nicht unsere Kraftanstrengungen bündeln? Denn unser Ziel ist klar: Wir wollen die Stadt als Arbeitgeberin mit einem gemeinsamen Auftritt und Teilhabe nach innen und außen stärken – für ein positives Image, im Interesse der Stadtentwicklung und mit einer qualitativ guten Bewerberauswahl.“

➔ **Interessierte finden alle Informationen zur Stadt als Arbeitgeberin, zu #luebbenverbindet sowie alle Stellenausschreibungen, Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten unter www.luebben.de, Menüpunkt JOB und KARRIERE.**



Foto: (2) Stadt Lübben

Themenjahr, passend zur Region: RUMGURKEN 2024



Lübben (Spreewald)/Lubin (Blota) – die Stadt der kurzen Wege, flachen Straßen und grünen Ausflugsziele ist ein kleines Paradies für Radfahrer*innen. Zu ihnen passt das Motto des Themenjahres 2024 „Mobilität und Fahrrad“ genauso wie zu allen anderen in der Region, die sich auf vielfältigste Art fortbewegen.

„In den kommenden Jahren legt die Stadtverwaltung den Fokus auf klimapolitische Themen, um

die Lebensqualität in unserem Lübben stetig zu verbessern. Das Stadtleben soll weiter gestärkt und die hiesigen Akteure in Sport, Kultur, Bildung, Verwaltung, Wirtschaft etc. besser vernetzt werden“, steckt Bürgermeister Jens Richter wichtige Ziele ab.

Das Motto zum Themenjahr „Mobilität und Fahrrad“ hätte in der Region der berühmten Spreewaldgurke nicht treffender gewählt werden können: „Wir wollen mit Bürger:innen und Gästen regelmäßig durch Lübben ‚gurken‘ und

Inhalte wie Sicherheit, Klimaschutz, Radrouten und die Weiterentwicklung der Fahrradinfrastruktur beleuchten“, kündigt Klimaschutzmanager Mathias Wolff an. Seit Start im April (s. Foto) und noch bis Oktober wird es zahlreiche Aktionen und Veranstaltungen rund ums Velo geben, die zur Nutzung des Zweirads animieren und das positive Spreewald-Lebensgefühl weiter steigern sollen.

➔ **Alle Infos unter: www.luebben.de/themenjahr/**

danach zehn Jahre). Der elektronische Reisepass kann für weltweite Reisen genutzt werden.

Bitte beachten: Ihr Kind muss bei Beantragung des Dokumentes dabei sein. **Außerdem mitzubringen:**

- ✗ aktuelles biometrisches Passbild
- ✗ bisheriger Reisepass, Personalausweis oder Kinderreisepass
- ✗ bei Erstbeantragung Geburtsurkunde des Kindes im Original
- ✗ bei unter 18-Jährigen: Personalausweis oder Reisepass aller sorgeberechtigten Personen und falls erforderlich, die Zustimmungserklärung des abwesenden Elternteils

Wichtig: In Zweifelsfällen kann die Passbehörde weitere Unterlagen verlangen (zum Beispiel Sorgerechtsbeschlüsse, aktuelle Personalausweise, Nachweise über die deutsche Staatsangehörigkeit). In diesen Fällen müssen Sie unter Umständen ein weiteres Mal persönlich vorbeikommen.

Gebühren sind generell bei der Antragstellung zu bezahlen.

Gebühren für den Pass

- ✗ unter 24 Jahren: 37,50 Euro
- ✗ über 24 Jahren: 70 Euro



Regularien und Sicherheitshinweise der Reiseländer finden Sie unter:

- ✗ Vielreisende (Reisepass mit 48 Seiten): Gebühr plus 22 Euro Aufpreis
- ✗ Express-Bestellung: Gebühr plus 32 Euro Aufpreis
- ✗ vorläufiger Reisepass: 26 Euro

Normale Wartezeit auf den Reisepass bis zur Aushändigung: meist sechs Wochen ab Beantragung.

Vereinbaren Sie frühzeitig einen Termin bei Ihrem Bürgerbüro! Tel.: 03546 79-2505; -2506; -2507.

Für weitere Informationen und Unterstützung stehen Ihnen alle Mitarbeiter:innen im Bürgerbüro gern zur Seite.

Und dann: einen angenehmen, sicheren und unvergesslichen Urlaub!

Ab in den Urlaub!

Sind Ihre Reisepässe auch startklar?

Vor lauter Vorfreude auf das gebuchte Reiseziel soll es schon vorgekommen sein, dass man vergaß, auf die Gültigkeit der Ausweisdokumente zu achten. Noch rechtzeitig vor Ferienbeginn erinnert Sie das Bürgerbüro der Stadt Lübben (Spreewald) daran, gegebenenfalls noch schnell einen Termin zu machen.

destens sechs Monate gültig ist. Andere, dass er die Rückreise komplett abdeckt.

Wenn Sie tatsächlich vor Ihrem Urlaub noch neue Reisepässe brauchen, ist das möglich:

EXPRESS

Die Bearbeitungszeit (von Antragstellung bis Aushändigung) beträgt im Idealfall etwa drei bis vier Arbeitstage. Sie können den Pass im Bürgerbüro beantragen und abholen. Zusätzlich zur normalen Gebühr von 70 Euro für den Pass wird ein Expresszuschlag von 32 Euro fällig.

VORLÄUFIGER REISEPASS

Bei Reisen innerhalb der Europäischen Union und in die meisten Urlaubsländer genügt für deutsche Staatsbürger:innen die Vorlage des Personalausweises beziehungsweise Reisepasses. Viele Staaten verlangen aber, dass der Pass zum Zeitpunkt der geplanten Rückreise noch min-

Sollte sogar die Express-Bestellung zu lange dauern, können Sie einen vorläufigen Reisepass beantragen und auch sofort mitnehmen. Er ist ein Jahr gültig, wird jedoch nicht von allen Ländern (z. B. USA) akzeptiert. Für die Beantragung benötigen Sie ein zusätzliches biometrisches Passbild und eine glaub-



Foto: Passbüro

hafte Begründung, warum Sie den vorläufigen Reisepass brauchen.

HINWEIS FÜR VIELREISENDE Sie können Reisepässe mit 48 Seiten statt mit 32 Seiten erhalten.

REISEPÄSSE FÜR KINDER

Auch Kinder unter zwölf Jahren brauchen jetzt einen „normalen“ Reisepass. Der bisherige Pass für Kinder unter zwölf Jahren wird durch einen elektronischen Reisepass mit längerer Gültigkeitsdauer ersetzt (unter 24 Jahre alt = sechs Jahre,



Leben im neuen LWG-Schmuckstück

Der Wohntraum für 17 Familien in der Waisenstraße 3 A und B ist im September bezugsfertig

Kühl im Sommer, warm im Winter – energieeffiziente und barrierefreie Wohnungen in bester Lage. Diese und viele andere Vorzüge hat das jüngste Wohnprojekt der LWG.

Neben der lebens- und liebenswerten Idylle der Spreevaldstadt bekommen die künftigen Mieter ein konsequent auf energetische Standards ausgerichtetes neues Zuhause mit fast gänzlicher Barrierefreiheit. „Alle 17 Wohneinheiten sind bequem mit einem Aufzug von der Tiefgarage bis zum Dachgeschoss in Holzbauweise erreichbar. Auch zwei Hauseingänge auf beiden Seiten sind vorhanden“, beschreibt Frank Freyer das Vorzeigebauwerk des einzigen städtischen Wohnungsbaunternehmens und größten Vermieters der Stadt. Gemietet werden können 6 Zweiraum-, 7 Dreiraum- und 4 Viererwohnungen zwischen 74 und 92 Quadratmetern. „Jede Wohnung hat einen Balkon und einen Mieterkeller. Es gibt einen separaten Fahrradabstellraum, in der Tiefgarage befinden sich 15 Pkw-Stellplätze. Zwei weitere Mieter-Parkplätze werden vor dem Mehrfamilienhaus angelegt“, ergänzt der LWG-Geschäftsführer.



Schon beim Blick aufs visualisierte Computerbild lässt sich erahnen, wie komfortabel und exklusiv es sich hier wohnen lässt. Und in der Tiefgarage können bei Bedarf problemlos Wallboxen nachgerüstet werden. Grafik: LWG

Erstklassige Lage und Infrastruktur

Die moderne Stadtvilla liegt etwa 150 Meter von Lübbens grüner Lunge, dem Hain, entfernt. Durch den Hain läuft man in rund zehn Minuten bis ins Stadtzentrum. Die

nächste Bushaltestelle ist nach 250 Metern erreicht, und gerade einmal drei Minuten braucht man von der Haustür bis zum Lübbener Bahnhof – mit Anschluss ans Regionalbahnnetz nach Berlin oder Cottbus. „Nicht zu vergessen:

Auch mit der nahen Autobahnbindung, attraktiven Arbeitgebern und guten Einkaufsmöglichkeiten kann Lübben punkten“, setzt Frank Freyer die Aufzählung fort und hebt außerdem die hervorragende medizinische Versorgung,

Ihr Drahtesel wird vor Freude iahen

Er kommt bei jedem Wetter unter in seinem LWG-„Drahtesel-Stall“



Es ist nicht zu übersehen, das neue Radhaus am Bahnhof. Foto: LWG

Die Stadt im Spreewald hat ein großes Rathaus in der Poststraße 5 – und ein kleines Radhaus direkt am Bahnhof.

Dank Letzterem ist Schluss mit beschädigten oder gestohlenen Fahrrädern. „Hier steht Ihr Drahtesel Tag und Nacht sicher und trocken“, wirbt LWG-Geschäftsführer Frank Freyer für die schicke Fahrrad-Garage. So mancher Pendler hat seinen

persönlichen Stellplatz bereits gebucht. Sie haben auch Interesse?

➔ **Kontakt**
Telefon: 03546 27400
E-Mail: info@luebbener-wbg.de

Kleines Radhaus – Bike & Ride
Jahresvertrag: 15,00 €/Monat = 180 € jährlich
Quartalsvertrag: 17,00 €/Monat = 204 € jährlich

Unterstützung mit Augenmaß

Überall in Lübben steckt ein bisschen LWG drin

Die einzige städtische Wohnungsbaugesellschaft in der Spreevaldstadt hat ein starkes Sponsoring-Netz. Sehr gern unterstützt sie Projekte für Jugendliche und Sportler. Auch für gemeinnützige Organisationen sowie die Freiwilligen Feuerwehren in der Umgebung spendiert sie immer mal wieder den einen oder anderen Schein. Aber nicht nur das.

„Uns ist es genauso wichtig, Sach- oder Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen“, meint LWG-Geschäftsführer Frank Freyer. So erhalten beispielsweise die Freiwilligen Feuerwehren in Steinkirchen, Radensdorf, Neuendorf und Lübben sowie das Diakonische Werk regelmäßig Zuwendungen für Jubiläumsfeiern.

Seit 2020 ist die LWG außerdem einer der Hauptsponsoren des Lübbener Schlossinsellaufes im Juni. Und sonst?

Lernen fürs Leben

Die Schüler der AG Lesen aus der Spreewaldschule baten die Wohnungsbaugesellschaft in einem Brief um Unterstützung für ihr Bibliotheksprojekt. Der Raum, den die Schule ihnen dafür zur Verfügung gestellt hat, ist sanierungsbedürftig; die Schüler möchten ihn selbst auf Vordermann bringen. „Nach kurzer Überlegung war klar: Wir sponsern die benötigte Farbe, und ein LWG-Maler zeigt den Mädchen und Jungen, wie man professionell renoviert“, erzählt Frank Freyer. Auch so kann Lernen fürs Leben gehen.

Mobiler Skater-Parcours

„Das war ein ganz besonderes Projekt für uns“, erinnert sich Frank Freyer. „Im Frühsommer 2021 wünschten sich Lübbener Jugendliche im Rahmen der Kinder- und Jugendbeteiligung (JubeLN) der Caritas eine Skaterbahn. Die Umsetzung hing jedoch vom Vorhandensein einer geeigneten Fläche, von finanziellen Mitteln und langfristigen Planungsprozessen ab.“ All das hätte bis mindestens 2025 gedauert. Deshalb dachten Bildungsdienstleister und Stadtverwaltung über einen mobilen Parcours nach. „Den haben wir als LWG kurzentschlossen gekauft und der Stadt zur Nutzung zur Verfügung gestellt.“ So konnte die mobile Skate- und Bike-Anlage bereits Ende 2023 eröffnet werden.



Dank LWG konnte diese coole Skate- und Bike-Bahn schon zwei Jahre früher als geplant eröffnet werden. Foto: LWG



Für alle Infos den QR-Code scannen, anrufen unter 03546 27400 oder mailen an info@luebbener-wbg.de.

Unterstützung à la SÜW

Nicht im Gießkannenprinzip, sondern mit Umsicht

Kommunale Stadtwerke haben viele Vorteile: Sie gehören in die Stadt, man kann hingehen und mit „echten“ Menschen reden. Zu den Markenzeichen von Stadtwerken zählen auch bezahlbare Dienstleistungen für jedermann und Engagement in der Region. Das Lübbener KUNDENJOURNAL mit zwei Beispielen.



Seit 2011 bereits gibt es den Sponsoringvertrag zwischen der SÜW und der Gemeinde Märkische Heide. Im Mai übergab SÜW-Geschäftsführer Marcus Ende den diesjährigen Unterstützungs-Scheck an Bürgermeister Dieter Freihoff (li.). „Die finanzielle Hilfe der SÜW wird unter anderem für Kinder-, Feuerwehr- und Weihnachtsfest sowie für die Kinder- und Jugendfeuerwehr in Märkische Heide genutzt“, so der Ortschef.



Der Männerchor Groß Leuthen verdankt die hilfreiche Spende der SÜW dem Bürgermeister von Märkische Heide, der vermittelte. „Das ist ein wahrer Glücksfall“, freut sich der Vereins-Vorsitzende Jörn Petersilie (re.). „So können wir das Dirigentenhonorar und Kosten für Noten, Mappen und Bürobedarf bezahlen.“ In der Vergangenheit bedankte sich der Männerchor bei der SÜW mit Auftritten zu Betriebsjubiläen oder bei der Verabschiedung von Mitarbeiter:innen. „Das stärkt die Bindung zwischen den Stadtwerken und dem Verein“, ist Marcus Ende überzeugt.

Back to the Roots

Warum alle das alte Stadtwerke-Logo wiederhaben wollten

Jeder macht Fehler. Nicht jeder aber gesteht sie ein und korrigiert sie. Die Stadt- und Überlandwerke Lübben schon.

Die Mitarbeiter:innen befragte, wollte nur ein einziger bei diesem Firmenzeichen bleiben – wegen der erneuten Kosten“, erzählt SÜW-Geschäftsführer Marcus Ende.

Niemand im Haus erinnert sich noch gern an das – mit Verlaub – lilafarbene Etwas, das knapp zwei Jahre lang Logo der Stadtwerke war. Das hatte man 2021 entwickeln lassen und damit alle vor den Kopf gestoßen. „Als mein Amtsvorgänger

Alle anderen, insbesondere die Techniker, waren happy über das Logo-„Back to the Roots“. Denn die Farben präsentieren das Kerngeschäft der SÜW: Blau für Wasser, Rot für Strom und Gelb für Gas. Also alles richtig gemacht.



Spürnasen auf der Suche nach Gasleitungslecks

Seit Anfang Mai laufen Mitarbeiter der SÜW mit einem Dienstleister und Spezialgerät Gasrohre ab

Es ist die jährliche Routine, nicht nur, weil es das Regelwerk der DVGW* vorschreibt: Gasleitungen inklusive der Hausanschlüsse müssen regelmäßig auf Dichtheit überprüft werden. Das gewährleistet eine sichere Erdgas-Versorgung. In Lübben und Umgebung wird derzeit nach möglichen Methanaustritten gesucht.

Die Sonne versteckt sich, als das Lübbener KUNDENJOURNAL gemeinsam mit Christian Branzke die beiden Männer in orangefarbener und neongrüner Warnweste mit Leuchtbändern erreicht. „Ob Sonne oder nicht, ist egal. Nur regnen darf es nicht. Dann verdichtet sich nämlich der Erdboden, die Teppichsonde kann keine Luft mehr ansaugen und somit auch kein austretendes Gas finden“, erklärt Christoph W. Er ist Gasspürer und schiebt das „Schnüffelgerät“ da lang, wo SÜW-Lotse Johannes Krentz den Leitungsverlauf auf seinem Tablet angezeigt bekommt. Das Spezialinstrument misst Methangasaustritte im Millionstelbereich, ihm entgeht auch die kleinste Menge ausströmenden Gases nicht.

Maximal drei Störungsstellen „135 Kilometer unseres insgesamt 350 Kilometer langen Gasnetzes kontrollieren wir jedes



„Bisher keine Lecks“, erfährt Christian Branzke, Sachgebietsleiter Gas/Wärme der SÜW, beim Vororttermin von Johannes Krentz und Christoph W. (v. l.).

Fotos (4): SPREE-PR/Krickau

Jahr“, berichtet Christian Branzke. „Die Hochdruck-Stahlleitungen sind aller zwei Jahre dran, die Niederdruckleitungen aller vier Jahre.“ Ein ausgeklügelter Plan sichert ab, dass nach vier Jahren alle Leitungsabschnitte, Kanal-, Schieber- und Wasserdeckel sowie Hausanschlüsse

in Lübben und Ortslagen überprüft sind. „Ein bis drei Störungsstellen registriert die Teppichsonde im Durchschnitt auf 135 Kilometern“, erzählt Branzke. „Die werden mit einer Erdsonde nachgemessen, um den Austritt genauer lokalisieren und vor

dem in Häusern eine schnelle Reparatur veranlassen zu können.“ Nur bis zu drei meist kleine Störungen – das Gasnetz der SÜW ist also gut in Schuss. Für die Kontrolle der Anschlussleitungen bis zur Hausaußenwand müssen die Mitarbeiter auch auf

die entsprechenden Grundstücke. „Das klappt reibungslos“, so die Erfahrung von Johannes Krentz, „denn wenn wir nichts geortet haben, beruhigt das die Eigentümer ungemein.“

*Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V.



„Da lang“, meint Johannes Krentz.



Sicher? Der Gasspürer zweifelt ...



... und wechselt auf die Straße.

Ein Spielplatz als Ort der Begegnung



Der Spielplatz aus der Vogelperspektive: Er bietet viel Platz für Bewegung, Spiel und zum Verweilen.

Foto: Ivo Köhler

Kleine und große Lübbener waren dabei, als der Spielplatz Parksiedlung in der Kasernenstraße am 7. Mai offiziell eröffnet wurde.

Kaum hatten Bürgermeister Jens Richter und Heike Zettwitz, Beigeordnete und Dezernentin für Verkehr, Bauordnung, Umwelt und Verbraucherschutz des Landkreises Dahme-Spreewald, das berühmte Einweihungsband zerschnitten (siehe Seite 1), nahmen die Knirpse der Kita „Unter den Linden“ und Bewohner:innen der K&S Seniorenresidenz Lübben ihre neue Spiel- und Freizeitfläche in Beschlag. „Sie kletterten, buddelten, schaukelten und hüpfen voller Freude auf

dem Bodentrampolin, während die Senior:innen von den Bänken aus zuschauten“, erzählt Pia Kühn, Sachbearbeiterin Marketing/Personal der SÜW. „Genauso war das gedacht: ein Spielplatz als Ort der Begegnung für Jung und Alt, Einwohner:innen und Touristen gleichermaßen“, ist Stadtsprecherin Bettina Möbes zufrieden. Gemeinsam mit ihren städtischen Gesellschaftern und der Förderung von knapp 237.000 Euro aus der Strukturfondsrichtlinie durch den Landkreis Dahme-Spreewald konnte die Stadt die Gesamtkosten von rund 375.000 Euro stemmen. Die Auswahl der Spiel- und Sportgeräte trafen übrigens die Lübbener selbst.

Berufsentscheidungshilfe Theo am Zukunftstag 2024 bei der SÜW



Theo und Christian Branzke, Sachgebietsleiter Gas/Wärme bei der SÜW, in der Gasdruckregelanlage.

Foto: SÜW

Früh übt sich ... Sie wissen schon. Theo machte es wie seine Schwester, die vor zwei Jahren die Arbeitswelt im Gas- und Wasserbereich der Stadt- und Überlandwerke kennenlernen wollte. Der 13-Jährige nutzte den 22. Zukunftstag in Brandenburg am 25. April für sein Kurz-Praktikum. „Spannend, wie alles funktioniert und wie kompliziert manches ist“, meinte er danach. „Und mit EDV hat auch vieles zu tun. Das ist ja genau meins.“ Noch hat der Siebtklässler vom Paul-Gerhardt-Gymnasium Lübben Zeit, sich für seinen Berufsweg zu entscheiden. Für die SÜW war es wieder eine Chance, potenziellen Fachkräften von morgen zu zeigen, wie interessant ihre Themen und Aufgabengebiete sind.

Uwe Blaseg, Sachgebietsleiter für Trinkwasser, hat gute Neuigkeiten aus seinem Bereich:

„Unsere Trinkwasserqualität hat sich verbessert!“



Zur Färbungsreduzierung des neuen Rohwassers erhielt das Wasserwerk zwei neue Filterkessel.

Foto: SÜW

Ortsteil Treppendorf. Hier konnten wir sechs neue Brunnen bohren, die seit Februar 2023 aus 60 bis 120 Meter Tiefe das Grundwasser fördern und über eine 3,5 km lange Druckleitung zum Wasserwerk Lübben bringen. Damit gelingt es uns, die Trinkwasserversorgung der Stadt langfristig zu sichern.

Was an der Trinkwasserqualität hat sich damit genau verbessert?

Wie Sie schon erwähnt haben, ist das Wasser weicher geworden. Grundwasser von so weit unten ist ganz anderes Wasser als aus den oberen Erdschichten. Da hat sich die zehn Jahre lange Suche nach einer neuen, geeigneten Wasserfassung gelohnt. Und noch etwas hat zur Qualitätsverbesserung unseres Trinkwassers beigetragen.

Nämlich?

Wir haben die Technologie im Wasserwerk Lübben angepasst. Damit das Rohwasser enteisent, entman-

gant, entsäuert und in der Färbung reduziert werden kann, wird es vor der Filtration von einem Luftmischer mit Sauerstoff angereichert. Auch die Filtermöglichkeiten konnten wir spürbar erweitern. Vor dem Umbau hatte die Anlage vier Filter. Die neue, gute Rohwasserqualität zeigt sich in deutlich geringeren Eisen- und Mangankonzentrationen, weshalb wir nur noch zwei Filter für die Enteisung und Entmanganung nutzen müssen. Die anderen beiden wurden außer Betrieb genommen. Zur Filterrückspülung ist eine Spülwasserpumpe installiert worden, die für die Reinigung beider Filterstufen genutzt wird. Die mechanische Restentsäuerung nach der zweiten Filterstufe erledigt nun eine Flachbettbelüfteranlage anstelle der bisherigen Natronlauge. Es gibt neue Absetzbecken, und die gesamte Elektrik ist erneuert worden. Auch die Förderleistung haben wir erhöht. Damit sind wir mittel- und langfristig gut aufgestellt.



Das kannst du vergessen!?

Vergessen, aber nicht ganz in Vergessenheit geraten! Jedes Gebäude oder Bauwerk hat eine Geschichte zu erzählen.

Die umgezogene Dorfkirche: Seit September 2023 dient das gerettete Gemäuer Jerchel als Veranstaltungsort.

Foto: SPREE-PR/Leue

In welchem Dorf stand die Kapelle vorher 250 Jahre lang?

K W C

Bitte geben Sie Ihre Adresse an, damit wir Sie im Gewinnfall benachrichtigen können. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Durch die Teilnahme am Gewinnspiel geben Sie, basierend auf der EU-Datenschutzgrundverordnung, Ihre Einwilligung für die Speicherung personenbezogener Daten. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

wahr: Eine 250 Jahre alte Kirche ist im Havelland in den 15 Kilometer entfernten Nachbarort umgezogen. Jerchel im Milower Land hatte 1982

durch Abriss sein baufälliges Gotteshaus verloren, wünschte sich ein Neues – während im Nachbardorf die alte Kapelle schon lange nicht

mehr genutzt und abgerissen werden sollte. Da kam 2020 dem Bürgermeister der Gemeinde Milower Land, Felix Menzel, die ungewöhnliche Idee. Drei Jahre dauerte der komplette Umzug der Kirche, die in alle Einzelteile zerlegt und wieder aufgebaut wurde.

Schicken Sie die Antwort bis zum **15. Juli 2024** an: SPREE-PR
Kennwort: **Kirche**
Zehdenicker Straße 21
10119 Berlin oder per Mail an swz@spree-pr.com.

Viel Glück!

Die Gewinner des Frühjahrsrätsels:

Knapp 200 Zuschriften mit dem Lösungswort **HOLZALTER** haben uns erreicht. Gewonnen haben 20 Euro Rita Nagel aus Schwedt, 30

Euro Harald Maltzahn aus Luckau und 50 Euro Hella Tröger aus Guben.

Herzlichen Glückwunsch!

Gewinnen Sie:

2 x 25 Euro

2 x 50 Euro

1 x 100 Euro

LESESTOFF

+++ Verlosung +++

Alte und neue Heimat

Was ist Heimat, und wie lässt man die Provinz hinter sich? Sabine Rennefanz erzählt in „Kosakenberg“ von einer Frau, die aus einem kleinen Dorf in Brandenburg fortgeht, um in der großen Welt ihr Glück zu finden. Gelingt ihr das? Oder sind Nadine, Tamara und Ronny, die in Kosakenberg geblieben sind, die Glücklicheren? Die SWZ verlost drei Exemplare. **Senden Sie eine E-Mail mit dem Stichwort „Heimat“ an SWZ@spree-pr.com.**



22 Euro
Aufbau
ISBN: 978-3-351-03969-1

+++ Verlosung +++

Outdoor-Experimente

Sommer, Ferien, Natur erleben. Für alle Abenteurer, die sich gern in der Natur aufhalten, bietet die Nature-Zoom-Box mit „50 Outdoor-Experimenten“ einen wahren Entdecker- und Ideenschatz. Da ist die Wasser-Lampe fürs Baumhaus, die keinen Strom braucht, oder eine Bauanleitung für eine Brücke, die nur aus verkeilten Stöckern erbaut wird. Besonders praktisch sind die abwischbaren und stabilen Karten mit Schritt-für-Schritt-Anleitungen und praktischen Survival-Tipps. Die SWZ verlost eine Box. **Senden Sie eine E-Mail mit dem Stichwort „Survival“ an SWZ@spree-pr.com.**



10 Euro
Copperrath
ISBN 978-3-649-64429-3

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtwerke aus Forst, Guben, Luckau, Lübbenau, Lübben, Perleberg, Premnitz, Schwedt, Spremberg, Zehdenick, **Redaktion und Verlag:** SPREE-PR, Zehdenicker Straße 21, 10119 Berlin, Tel.: 030 247468-0
V.i.S.d.P.: Alexander Schmeichel, **Redaktionsleitung:** Brita Friedel, brita.friedel@spree-pr.com, Tel.: 030 247468-27, **Mitarbeiter:** J. Fuchs, C. Krickau, J. Krone, D. Kühn, M. Leske
Layout: SPREE-PR, Grit Ulftrung (verantwortl.), H. Petsch, G. Schulze, **Redaktionschluss:** 21.05.2024, **Druck:** MÖLLER PRO MEDIA GmbH
Nachdruck von Beiträgen und Fotos nur mit Genehmigung von SPREE-PR! Für Inhalte externer Links sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich; SPREE-PR übernimmt keine Haftung. Hinweis zum Datenschutz: Mit der Teilnahme an Gewinnspielen in der STADTWERKE ZEITUNG stimmen Sie, basierend auf der EU-Datenschutzgrundverordnung, der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!
@stadtwerke_zeitung X @StadtwerkeZeitig Stadtwerke Zeitung StadtwerkeZeitung.info Spreep @spreepr

10 Jahre Stadtentwässerung Lübben (SEL)

Zum kleinen Jubiläum gibt's eine bemerkenswerte Bilanz



Ein Teil des erfolgreichen Teams der Stadtentwässerung Lübben.

Foto: Stadt Lübben

SEL in Zahlen und Fakten

Gründung: 1. Januar 1914

Schmutzwassernetz:
70 km Freigefälle- und 20 km Druckleitungen, 35 Pumpwerke, Kläranlage in der Lieberoser Straße

Aufbereitung:
700.000 Kubikmeter Abwasser jährlich

Verwaltungssitz:
im Gebäude des Baubetriebshofes, Puschkinstraße 5a

Entsorgungsgebiet:
120 Quadratkilometer

Jahresumsatz:
3,4 Millionen Euro

Investitionsvolumen:
etwa 2 Mio. Euro pro Jahr

Zahlen sagen manchmal mehr als 1.000 Worte. Und doch sind auch anerkennende Sätze angebracht angesichts der beeindruckenden Entwicklung, die die SEL seit ihrer Eigenständigkeit genommen hat.

Beitrag zum Umweltschutz, zur lokalen Wirtschaft und zur Schaffung eines harmonischen Arbeitsumfelds.“

Die SEL kümmert sich rund um die Uhr um die reibungslose Entsorgung des Schmutzwassers aus Privathaushalten und von ansässigen Gewerbe. „Dazu gehören unter anderem die Herstellung von Grundstücksanschlüssen, die Sammlung und Ableitung des Schmutzwassers in die öffentliche Kanalisation und dessen Reinigung in der Kläranlage

Lübben“, umreißt Werkleiter Michael Hugler den Arbeitsalltag der zehn Mitarbeiter:innen. Seine Stellvertreterin Juliane Stoffregen ergänzt: „Um die kommenden Herausforderungen in diesem Bereich zu meistern, sind weitere beträchtliche Investitionen in moderne Technologien und Infrastruktur geplant.“

Denn die SEL nimmt ihre Verantwortung für den Umweltschutz und die stetige Verbesserung der Gewässerqualität sehr ernst.

Unterrichtsstunde auf der Kläranlage?

Was passiert eigentlich mit dem Abwasser, das in Badezimmer, Küche und Gewerbebetrieben anfällt? Wie funktioniert eine Kläranlage? Warum kann am Ende des Abwasserreinigungsprozesses klares Wasser der Natur und damit dem Wasserkreislauf wieder zugeführt werden? Auf diese und weitere spannenden

de Fragen um Schmutzwasser und Stofftrennung gibt's die Antworten bei regelmäßigen Führungen für Schülerinnen und Schüler über das Kläranlagengelände in Lübben. Ein solcher Rundgang dauert etwa eine Stunde. Er kann jederzeit bei der Stadtentwässerung unter E-Mail: sel@luebben.de angefragt werden.

Kinderecke

Ein Zaubertrick der Natur

Wusstest du, dass eine Pusteblume trocken bleibt, wenn du sie in Wasser tauchst?

So geht's:

Fülle Wasser in ein Glas und tauche die Pusteblume senkrecht komplett ins Wasser. Du glaubst, jetzt hast du den weißen Blütenball ruiniert? Nun ja, zunächst sieht er auch ganz zerquetscht aus. Nun hole die Pusteblume langsam wieder aus dem Wasser. Nanu, wie durch Zauberhand ist sie auf einmal wieder trocken und mit etwas Glück noch ganz.



Die Pusteblume ist kopfüber im Wasser: Die Samenstände werden vom Wasserdruck zusammengedrückt.

Praktisch ...

Warum kann der Löwenzahn Fallschirmspringen?

Pflücken, pusten und zusehen, wie die Schirmchen durch die Luft Richtung Boden segeln – wer gerne die Samen der Pusteblume weghäuft, tut der Pflanze etwas Gutes. Er hilft ihr nämlich dabei, sich zu vermehren. Die weißen Fallschirmchen sind eine tolle Erfindung der Natur, um die Samen des Löwenzahns zu verbreiten. Sie fliegen etwa 16 km weit, bei Aufwinden legen sie auch mal Tausende von Kilometern zurück – sogar über Ozeane.



Foto: (2) SPREE-PR/Friedel, Archiv

Nach dem kurzen Wasserbad: Die Löwenzahnsamen sind noch intakt und trocken, weil die Samen wasserabweisend sind.

Spaß und Action beim 6. Lübbener Kindersommer

Ferienkinder und Familien, aufgepasst! Tragt Euch den 15. Juli bis 30. August unbedingt dick im Kalender ein. Denn von Montag bis Freitag warten viele großartige Mitmachangebote beim Kindersommer auf Euch.

„Die Spürnasenkahnfahrt beispielsweise“, macht Peggy Nitsche, Leiterin Marketing und PR der Tourismus, Kultur und Stadtmarketing Lübben (Spreewald) GmbH (TKS) neugierig. „Dabei lernt man eine ganze Menge über die Tier- und Pflanzenwelt des Spreewaldes.“ Außerdem geplant: Verzieren von Ostereiern, Töpfern, Kindertanz oder Singen und Basteln im Paul-

Gerhardt-Zentrum. „Man kann auch die Vielfalt des Waldes mit Eichhörnchen Elli erforschen. Oder die Ohren spitzen bei der Gute-Nacht-Geschichten-Kahnfahrt und vieles mehr“, hebt Peggy Nitsche nur einiges aus dem einzigartigen Programm des Lübbener Kindersommers 2024 hervor, bei dem ganz sicher für jeden etwas dabei ist. Alle Infos – den QR-Code scannen.



Ein wirklich buntes Programm hat die TKS für den Lübbener Kindersommer vorbereitet.

Foto: Fotolia_Yanadjan

Die RUMPELSTIL-Tage sind DAS Kindersommer-Highlight



Brumme, Blanche, Peter und Max (v. l.) von RUMPELSTIL freuen sich auf Euch beim Lübbener Kindersommer.

Foto: Ines Huber

Ihre Konzerte landauf, landab sind legendär und überaus beliebt, vor allem bei Familien. Kein Wunder, dass die RUMPELSTIL-Tage Ende August den wunderbaren Höhepunkt des Lübbener Kindersommers bilden.

RUMPELSTIL ist Band und Musiktheater gleichermaßen sowie Garant für ein besonderes Familienkonzertlebnis. Auf der Lübbener Schlosswiese spielen Max, Blanche, Peter und Brum-

me mit dem Riesenkuschtier Mambuso zwei Programme zum Mitsingen und Mitklatschen.

Montag, 26. August: „Mambuso will heute nichts machen“
Dienstag, 27. August: „In der Badewanne sitzt ein Prinz“

Jeweils 16:30 – 17:30 Uhr
Die Auftritte sind gefördert durch den Landkreis Dahme-Spreewald.

Der Spreewald-Service Lübben ist für alle da

Eine Touristeninformation kümmert sich, wie der Name schon sagt, um Touristen. Wer aber da lebt, wo andere Urlaub machen, kann die tollen Tipps für Gäste genauso nutzen. Wie in Lübben.

Das dreiköpfige Team vom Spreewald-Service Lübben stellt die passenden Angebote für Urlauber in der Region zusammen. Es vermittelt Unterkünfte, erarbeitet touristische Publikationen und Info-Material über Lübben und Umgebung,

bietet einen Ticket-Service und vieles mehr an. „Da ist einiges dabei, was auch die Lübbener:innen regelmäßig nutzen“, weiß Peggy Nitsche. „Sie holen sich bei uns Ausflugstipps, Anregungen für Freizeitbeschäftigungen, aktuelle Veranstaltungstermine oder Tickets für Konzerte, Musicals und Shows in ganz Deutschland. Genauso kaufen Besucher:innen und Lübbener:innen gleichermaßen Bücher mit Spreewälder Küche, Geschichte und

Geschichten“, präzisiert die TKS-Marketing-Leiterin. Und Spreewaldkeramik, Blaudruck-erzeugnisse, Lübben-Schmuck, oder leckere Spezialitäten von Apfelsenf bis Wiedehopfenbier findet man nicht nur im Reisegepäck von Touristen. „Das Angebot an spreewaldtypischen Produkten ist in diesem Jahr mit den Ölen aus der Kanow-Mühle aus Sagritz erweitert worden. Schauen Sie doch einfach mal bei uns rein“, lädt die Marketing-Fachfrau ALLE ein, für

die der Spreewald-Service Lübben mehr ist als eine reine Touristeninformation.

➔ **Spreewald-Service Lübben**
Ernst-von-Houwald-Damm 15
15907 Lübben (Spreewald)
Tel. 03546 3090
E-Mail: spreewald-service@
tkS-luebben.de
[www.facebook.com/
Luebben.Spreewald](https://www.facebook.com/Luebben.Spreewald)
[www.instagram.com/
luebbendienststadtimspreewald](https://www.instagram.com/luebbendienststadtimspreewald)

Sechs Fest-Inseln und ein Kahnkorso

44. Spreewaldfest – das wartet auf die Lübbener und ihre Gäste

Bis dahin läuft zwar noch so mancher Kubikmeter Wasser durch die Spree. Aber Lübben ist schon jetzt gut auf die rund 30.000 Gäste vorbereitet, die wie jedes Jahr am dritten Wochenende im September auch 2024 zum Spreewaldfest anreisen werden.

Die Lübbener feiern vom 20. bis 22. September 2024 gemeinsam mit ihren Gästen den Spreewald, seine Traditionen und das Miteinander. Unbestrittenes Highlight und krönender Abschluss ist das Konzert am Sonntagabend. Mit wem, wird noch nicht verraten. „Selbstverständlich fährt auch der Kahnkorso am Festsonntag wieder. Bis zu 50 liebevoll gestaltete Kähne sind unter dem Motto ‚Lübben – Aktiv – Erholen‘ dabei und werden das Publikum an der Spree begeistern“, blickt Peggy Nitsche voraus



Zum Spreewaldfest tragen sorbische Mädchen und Frauen niedersorbische Festtagstracht oder Trachtenmode.

und freut sich besonders auf die neuen, thematisch unterteilten Fest-Inseln: „So können sich alle Besucher viel besser im Festgetümmel orientieren“, ist sie sicher. Für mehr Infos:



Pfiffikusse und Auskenner gefragt

Lübben kennenlernen bei der Familien-Stadtrallye

Was heißt Rathaus auf Sorbisch? Wie viele rote Blumentöpfe stehen am Schloss? Welches Tier ist in den Wappen am Ständehaus zu sehen?

Antworten auf diese und viele andere Fragen gibt's bei der Familien-Stadtrallye. Es sind Fragen für alle Altersklassen vorbereitet, deren Antworten an den einzelnen Stationen zu finden sind. „Den Tourenplan erhält man im Spreewald-Service Lübben auf der Schlossinsel. Hier gibt es pro Tour auch ein kleines Lübben-Präsent für das richtige Lösungswort“, lockt Peggy Nitsche die noch Unentschlossenen.



Auch beim gemütlichen Spaziergang in Familie kann man Rätselspaß haben.

Fotos (2): Framerate Media

VERANSTALTUNGSTIPPS

1.6. Marktplatz: Lübbener Kinderspektakel mit Stadtmeisterschaft „Fette-Reifen-Rennen“

1.6. Schlossinsel: Summer Island OpenAir

2.6. Schlossinsel: Brandenburgische Sommerkonzerte | This is The greatest Show – Musicalhits und Klassiker

16.6. Schlossinsel: Schlossinsellauf

21.6. Innenstadt: Fête de la Musique | Musikfestival

5.7. Garten Herrenhaus Neuhaus: Lesung mit Iny Lorenz

13.7. Innenstadt: Shoppingnacht und 25 Jahre „Staatlich anerkannter Erholungsort“

15.7. – 30.8. 6. Lübbener Kindersommer | Montag bis Freitag Spiel-, Spaß- und Mitmachangebote

20.7. Schlossinsel, Hafen 1: 61. Lübbener Kahnacht | Tatort Spreewald – Gangster, Gift und gute Laune

26. – 28.7. Schlossinsel: Messe LebensArt | Garten, Wohnen, Lifestyle

26./27.8. Schlosswiese: RUMPELSTIL-Tage

27.7. SpreeLagune: Preview aquamediale 16 | Ausblick auf das internationale Kunstfestival

27.7. Paul-Gerhardt-Kirche: Festival Fliesen „Spirit“ | Kammermusikkonzert, Kaffeetafel, Gespräche, gemeinsames Singen

31.8./1.9. Galerie des Spreewald-Service Lübben: Kunstsalon Schlossinsel | Malerei, Holzkunst, Fotografie

1.9. Gasthaus „Haus Burglehn“: Die Tracht tanzt | Spreewälder Volks- und Trachtenfest

7.9. Museum Schloss Lübben: Museumsnacht | Eine sommerliche Malreise

8.9. Museum Schloss Lübben: Tag des offenen Denkmals | Wahr-Zeichen. Zeitzeugen der Geschichte

20. – 22.9. Innenstadt: Spreewaldfest der Stadt Lübben | Tradition, Partystimmung, Markttreiben, Livemusik, Kahnkorso und mehr

5.10. Innenstadt: 2. Quark-Leinöl-Meile mit Shoppingnacht

7. – 13.10. Paul-Gerhardt-Kirche: Paul-Gerhardt-Herbstwoche „Mein Herze soll dir grünen ...“, u. a. Liedpredigt, Orgelgandacht

26.10. Museum Schloss Lübben: Familiensamstag zu Halloween

Weitere Veranstaltungen unter www.luebben.de/veranstaltungen

